



Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Distr.: General
23 August 2012

Russian
Original: English

Совет по промышленному развитию

Сороковая сессия

Вена, 20-22 ноября 2012 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

Деятельность Объединенной инспекционной группы

Деятельность Объединенной инспекционной группы

Доклад Генерального директора

В настоящем документе представлена информация о деятельности Объединенной инспекционной группы в соответствии с экспериментальной схемой контроля за осуществлением рекомендаций во исполнение решения IDB.24/Dec.11.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1-2	2
II. Представленные Объединенной инспекционной группой доклады и записки, имеющие непосредственное отношение к ЮНИДО	3-23	3
III. Осуществление рекомендаций Объединенной инспекционной группы в ЮНИДО	24-27	3
IV. Взаимодействие с Объединенной инспекционной группой	28-31	10
V. Программа работы на 2012 год	32-37	11
VI. Решения, которые надлежит принять Совету	38	12
Приложение		
Доклады Объединенной инспекционной группы, имеющие отношение к ЮНИДО	13



I. Введение

1. Объединенная инспекционная группа (ОИГ) стала вспомогательным органом Совета по промышленному развитию в соответствии с его решением IDB.1/Dec.22. Экспериментальная схема контроля за осуществлением рекомендаций ОИГ была изложена в документе IDB.24/18 и впоследствии утверждена в решении IDB.24/Dec.11. В соответствии с положениями этого документа доклады ОИГ будут рассматриваться на одной из очередных сессий Совета в течение года (за исключением некоторых указанных случаев).

2. С момента выхода предыдущего документа Совета на эту тему (IDB.39/15 от 20 апреля 2011 года) Организацией было получено в общей сложности одиннадцать докладов ОИГ¹ и одна записка². В настоящем документе представлены замечания Организации по тем докладам, которые имеют непосредственное отношение к ЮНИДО. Применимые к ЮНИДО рекомендации изложены в приложении.

Последние доклады ОИГ и письма руководства

JIU/REP/2011/1 — Анализ деятельности медицинских служб в системе Организации Объединенных Наций

JIU/REP/2011/2 — Транспарентность в процессе подбора и назначения старших руководителей в Секретариате Организации Объединенных Наций

JIU/REP/2011/3 — Сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество в системе Организации Объединенных Наций

JIU/REP/2011/4 — Многоязычие в организациях системы Организации Объединенных Наций: ход внедрения многоязычия

JIU/REP/2011/5 — Системы подотчетности в рамках системы Организации Объединенных Наций

JIU/REP/2011/6 — Обеспечение бесперебойного функционирования в рамках системы Организации Объединенных Наций

JIU/REP/2011/7 — Функция расследований в системе Организации Объединенных Наций

JIU/REP/2011/8 — Обзор системы управления и административной деятельности в Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

JIU/REP/2011/9 — Управление информационно-коммуникационными технологиями (ИКТ) в организациях системы Организации Объединенных Наций

JIU/REP/2011/10 — Взаимоотношения между сотрудниками и руководством в Организации Объединенных Наций

¹ Со всеми докладами и записками ОИГ можно ознакомиться на веб-сайте ОИГ по адресу: www.unjiu.org/.

² На данный момент этот документ еще не подготовлен.

JIU/REP/2011/11 — Оценка масштабов, организации, эффективности и методов деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием

JIU/NOTE/2011/1 — Реформирование системы закупок в системе Организации Объединенных Наций

II. Представленные Объединенной инспекционной группой доклады и записки, имеющие непосредственное отношение к ЮНИДО

A. Анализ деятельности медицинских служб в системе Организации Объединенных Наций – JIU/REP/2011/1

3. ОИГ дает оценку того, каким образом оказываются медицинские услуги, как осуществляются управление этим процессом, его поддержка и контроль за ним, и предлагает улучшения, которые позволят Организации Объединенных Наций выполнять свой долг по охране здоровья и обеспечению безопасности сотрудников, особенно на местах. Хотя Организация Объединенных Наций уже затратила немалые средства на то, чтобы обеспечить различные звенья своей системы большим количеством медицинских кадров, в ходе обзора было установлено, что структуры, необходимые для управления этими ресурсами и контроля за их использованием на уровне современных стандартов здравоохранения, еще не созданы.

4. Принятие организациями системы Организации Объединенных Наций политики по вопросам безопасности и гигиены труда, обусловит необходимость смены парадигмы медицинского обслуживания. Теперь акцент будет перенесен с лечения на профилактику. В целях содействия успешному осуществлению политики по вопросам безопасности и гигиены труда и более эффективной координации усилий, авторы доклада рекомендуют также создать общесистемную сеть по этим вопросам (включающую в себя, в частности, медицинские службы) по аналогии с Межучрежденческой сетью по вопросам обеспечения безопасности. Эта сеть будет поддерживать Комитет высокого уровня по вопросам управления Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) в проведении им всестороннего обзора вопросов, относящихся ко всей структуре Организации Объединенных Наций по вопросам обеспечения безопасности и гигиены труда.

Замечания ЮНИДО

5. ЮНИДО согласна с содержанием доклада и поддерживает сформулированные в нем рекомендации, применимые к ЮНИДО.

B. Сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество в системе Организации Объединенных Наций — JIU/REP/2011/3

6. В докладе рассматриваются такие вопросы, как согласованность действий, координация работы и межправительственные процессы. В нем указывается на отсутствие четких определений и понимания концепций

сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, неэффективное применение руководящих принципов и недостаточную степень участия в работе существующих механизмов отчетности о деятельности в поддержку сотрудничества Юг-Юг. В докладе отмечается, что координация на региональном и страновом уровнях является недостаточной или вообще отсутствует, из-за чего уменьшается потенциальное воздействие сотрудничества Юг-Юг. Отмечая, что ограниченность роли региональных комиссий приводит к упущению возможностей, авторы доклада рекомендуют укрепить региональное присутствие специального отделения Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) по сотрудничеству Юг-Юг и разместить его сотрудников в штаб-квартирах региональных комиссий в целях привлечения к нему внимания и развития взаимодействия. В докладе подчеркивается, что одним из основных препятствий в деле содействия развитию сотрудничества Юг-Юг в рамках системы Организации Объединенных Наций является недостаточное финансирование, и рекомендуется, чтобы на эту деятельность выделялась конкретная доля основных бюджетов и чтобы организации изыскивали средства в поддержку сотрудничества Юг-Юг без каких-либо условий.

Замечания ЮНИДО

7. ЮНИДО согласна с содержанием доклада и поддерживает осуществление сформулированных в нем рекомендаций, применимых к ЮНИДО, в рамках имеющихся бюджетных ресурсов.

С. Многоязычие в организациях системы Организации Объединенных Наций: ход внедрения многоязычия — JIU/REP/2011/4

8. В целях оценки хода внедрения многоязычия в рамках системы Организации Объединенных Наций в докладе рассматриваются такие направления, как конференционное обслуживание и услуги по лингвистическому обеспечению, людские ресурсы, обучение персонала, общественная информация и информационно-пропагандистская деятельность и институциональные партнерства, и при этом подчеркивается тот примечательный факт, что эффективное внедрение многоязычия является коллективной и совместной обязанностью всех заинтересованных субъектов, включая государства-члены и их представителей.

9. В своем докладе ОИГ рекомендует организациям системы Организации Объединенных Наций: более строго соблюдать принципы равенства официальных языков и обеспечивать равноправное использование рабочих языков в работе секретариатов; утвердить, в том числе через бюджетные каналы, необходимые меры для обеспечения эффективного соблюдения требования об использовании при осуществлении основной деятельности организации всех официальных и рабочих языков; требовать назначения старших должностных лиц в качестве координаторов по вопросам многоязычия; требовать от всех сотрудников владения вторым рабочим языком на хорошем уровне; решать вызывающие тревогу проблемы, связанные с нехваткой квалифицированных устных и письменных переводчиков,

осуществлять эффективное планирование замещения кадров, проводить целевое обучение и содействовать развитию карьеры соответствующих сотрудников; учредить в рамках КСР специальную рабочую группу по вопросам многоязычия в целях разработки общей политики и контроля за применяемыми подходами и стратегиями.

Замечания ЮНИДО

10. ЮНИДО согласна с содержанием доклада и поддерживает осуществление сформулированных в нем рекомендаций, применимых к ЮНИДО, в рамках имеющихся бюджетных ресурсов. В связи с этим ЮНИДО уже приняла ряд мер, в частности касательно информационно-пропагандистской деятельности, набора персонала и подготовки кадров, оказания технического содействия и учебной подготовки по техническим вопросам и назначения Координатора по вопросам многоязычия (см. документы IDB.37/9 и IDB.38/11).

D. Системы подотчетности в рамках системы Организации Объединенных Наций — JIU/REP/2011/5

11. Доклад содержит общесистемный сравнительный анализ систем подотчетности различных организаций. В нем ОИГ определяет различные компоненты систем подотчетности посредством оценки институтов и процедур по обеспечению подотчетности в организациях системы Организации Объединенных Наций даже в тех случаях, когда официальные структуры подотчетности отсутствуют. Была подчеркнута сложность концепции подотчетности, которая представляет собой нечто большее, чем просто наличие системы внутреннего контроля, и обращено особое внимание на важность обеспечения транспарентности и развития культуры подотчетности, которые вместе составляют фундамент любой системы подотчетности. В докладе также отмечается, что для полноценного развития такой культуры подотчетности старшие руководители должны первыми подавать пример.

12. Были определены семь организаций системы Организации Объединенных Наций, которые создали у себя формальные автономные системы подотчетности, несмотря на наличие некоторых расхождений в масштабах охвата компонентов, относящихся к подотчетности и определениям. Тем организациям, которые еще не сделали этого, было настоятельно рекомендовано создавать такие системы. В этой связи в докладе предлагаются 17 контрольных показателей, которые служат в качестве критериев оценки степени реализации концепции подотчетности на практике. Хотя оценка в основном посвящена организациям, она также обращает внимание на обязанность государств-членов осуществлять надзор как один из важных факторов обеспечения функционирования систем и структур подотчетности и воспитания культуры подотчетности в их соответствующих организациях.

Замечания ЮНИДО

13. ЮНИДО согласна с содержанием доклада и поддерживает сформулированные в нем рекомендации применительно к ЮНИДО,

осуществление которых уже идет или рассматривается, в рамках имеющихся бюджетных ресурсов.

Е. Обеспечение бесперебойного функционирования в рамках системы Организации Объединенных Наций — JIU/REP/2011/6

14. В ходе данного анализа были изучены стратегии, политика и планы обеспечения бесперебойного функционирования, которые существуют в организациях системы Организации Объединенных Наций, и при этом выделены: общие черты и различия между ними; примеры надлежащей практики для внедрения; механизмы связи и координации; функционирование и укомплектование штатами подразделений по обеспечению непрерывности деятельности, включая структуры и механизмы финансирования их деятельности. В результате анализа было установлено, что немногие организации имеют утвержденную политику и планы по обеспечению бесперебойного функционирования или приступили к комплексной реализации таких политики и планов. Различные элементы системы обеспечения бесперебойного функционирования рассматриваются организациями по отдельности, а не в комплексе. Отсутствие у старших руководителей необходимых знаний и понимания цели управленческой деятельности по обеспечению бесперебойного функционирования привело к тому, что государства-члены оказывают недостаточную политическую и финансовую поддержку в этой области. В ходе анализа было также установлено, что межучрежденческое сотрудничество по вопросам обеспечения бесперебойного функционирования носит ситуативный характер и что возможна значительная экономия средств за счет развития организованного общесистемного сотрудничества и согласованности действий, которые можно было бы обсуждать в рамках Комитета высокого уровня по вопросам управления.

15. В своем докладе ОИГ рекомендует, чтобы руководители, отвечающие за обеспечение бесперебойного функционирования, включались в штаты канцелярий исполнительных или управляющих глав; чтобы заинтересованность старших руководителей и поддержка государств-членов увеличивались; чтобы целевые людские и финансовые ресурсы выделялись; чтобы политика, стратегии и планы обеспечения бесперебойного функционирования разрабатывались; и чтобы обязанности по их практическому осуществлению распределялись. Организациям следует повышать информированность персонала по вопросам обеспечения бесперебойного функционирования посредством проведения учебных курсов в рамках программ повышения квалификации и вводных инструктажей для всех сотрудников, и в качестве неотъемлемой составляющей деятельности по обеспечению бесперебойного функционирования следует проводить периодические курсы переподготовки для ключевых сотрудников. В докладе далее рекомендуется, чтобы сфера охвата планов по обеспечению бесперебойного функционирования носила общеорганизационный характер и включала отделения на местах. Координаторы-резиденты в своих местах службы должны осуществлять надзор за обменом знаниями, сотрудничеством и взаимодополняемостью мероприятий в области обеспечения готовности к

бесперебойному функционированию организаций системы Организации Объединенных Наций.

Замечания ЮНИДО

16. ЮНИДО согласна с содержанием доклада и поддерживает осуществление сформулированных в нем рекомендаций, применимых к ЮНИДО.

F. Функция расследований в системе Организации Объединенных Наций — JIU/REP/2011/7

17. Данный анализ является продолжением предыдущих докладов ОИГ, посвященных надзору, и имеет своей целью оценить уровень прогресса, достигнутого за прошедшее десятилетие в укреплении функции расследований в организациях системы Организации Объединенных Наций. В результате анализа было установлено, что, как и раньше, органы внутреннего надзора в оперативном отношении не являются независимыми от исполнительного руководителя, поскольку главы надзорных органов не вправе принимать решения относительно своих собственных потребностей в бюджетных средствах, равно как и осуществлять полный контроль над своими кадрами. Анализ также показал, что в ряде организаций ответственность за проведение расследований носит фрагментарный характер, в результате чего некоторые расследования проводятся непрофессиональными следователями.

18. Доклад содержит рекомендации, направленные на обеспечение общесистемной слаженности и согласованности усилий, и призывает к объединению всех расследований под эгидой службы внутреннего надзора каждой организации; повышению профессионализма расследований путем найма квалифицированных сотрудников и их освобождения от участия в схемах мобильности/ротации, действующих в данной конкретной организации; централизации принимаемых по результатам расследований мер, периодических обзоров степени обеспеченности ресурсами и кадрами для обеспечения функции расследования; а также институционализации сотрудничества между надзорными органами и обмена передовым опытом в области проведения расследований. Доклад далее призывает Генерального секретаря учредить под эгидой КСР межучрежденческую целевую группу для разработки вариантов создания к концу 2013 года единой объединенной инспекционной группы системы Организации Объединенных Наций и предоставления этих вариантов на рассмотрение директивных органов. Консолидация функции расследования пойдет на пользу менее крупным организациям, не имеющим возможности проводить собственные расследования, позволит унифицировать рабочие процессы, приведет к выработке общих стандартов и процедур проведения расследований, решит проблему независимости надзорных органов, обеспечит наем только профессиональных следователей, откроет новые возможности для продвижения по службе и решит вопросы фрагментарности деятельности по проведению расследований.

Замечания ЮНИДО

19. ЮНИДО согласна с содержанием доклада и поддерживает сформулированные в нем рекомендации, применимые к ЮНИДО. Следует отметить, что ЮНИДО уже выполнила четыре из семи рекомендаций.

Г. Управление информационно-коммуникационными технологиями (ИКТ) в организациях системы Организации Объединенных Наций — JIU/REP/2011/9

20. Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) представляют собой динамично развивающийся, стратегически важный и незаменимый ресурс, который организации используют для выполнения своих задач и достижения своих целей. При подготовке доклада была поставлена задача содействовать эффективному управлению ИКТ посредством проведения сравнительного анализа различных систем управления, практики и процессов в различных организациях системы Организации Объединенных Наций в целях выявления примеров надлежащей практики и извлечения уроков. Содержащиеся в докладе 11 рекомендаций, десять из которых применимы к ЮНИДО, направлены на укрепление системы управления ИКТ в организациях системы Организации Объединенных Наций в отношении роли, состава и эффективности работы комитетов по вопросам управления ИКТ или эквивалентных им органов; стратегий организаций в области ИКТ и их согласования с функциональными потребностями; роли и обязанностей главного сотрудника по вопросам информации или сотрудника на эквивалентной должности; управления рисками в области ИКТ; эффективности деятельности в сфере ИКТ и надзора за ее осуществлением; инвестирования в ИКТ. В заключение доклад рекомендует укреплять координацию усилий и сотрудничество под руководством КСР.

Замечания ЮНИДО

21. ЮНИДО согласна с содержанием доклада и поддерживает сформулированные в нем рекомендации. В контексте осуществляемой программы изменений и обновления Организации ЮНИДО уже выполнила семь из десяти рекомендаций.

Н. Реформирование системы закупок в системе Организации Объединенных Наций — JIU/NOTE/2011/1

22. В ходе данного общесистемного анализа была проведена оценка эффективности, результативности, транспарентности и согласованности политики и практики закупочной деятельности и инициатив по реформированию этой деятельности, принятых организациями системы Организации Объединенных Наций, и выявлены примеры передовой практики, как в организациях системы, так и за ее пределами. По итогам анализа было установлено, что в связи с резким ростом общего объема осуществляемых в рамках системы Организации Объединенных Наций закупок с 6,5 млрд. долл. США до 13,8 млрд. долл. США с 2004 по 2009 годы, а также увеличением

разнообразия и сложности закупочной деятельности многие более крупные организации стали в большей мере осознавать стратегическую важность закупочной деятельности для достижения своих более широких целей. В результате организации, особенно более крупные, приступили к реформированию многих аспектов закупочной деятельности в таких областях, как повышение квалификации персонала, занимающегося закупочной деятельностью, информационные системы, разработка стратегий, этические вопросы, отбор поставщиков (составление «черных списков» поставщиков и создание механизмов подачи жалоб) и перевод закупочной деятельности на устойчивую основу. В анализе подчеркивается также необходимость совершенствования мониторинга и оценки показателей закупочной деятельности в целях повышения эффективности, результативности и подотчетности. Проведенный анализ показал, что в то время как некоторые организации дальше продвинулись в деле осуществления реформ, другие отстают в этом отношении. В ходе анализа также было установлено, что сотрудничество между организациями укрепляется, но что этот процесс требует дальнейшего совершенствования и что необходимо применять более целенаправленный стратегический подход к вопросу анализа основных статей закупок в рамках системы и поддерживать выбор общих стратегий закупок и совместных долгосрочных соглашений в целях контроля объема закупок системой, что позволит организациям добиваться значительной экономии средств. Расширение сотрудничества между более крупными и более мелкими организациями может содействовать дальнейшему прогрессу в проведении реформ.

Замечания ЮНИДО

23. ЮНИДО согласна с содержанием доклада и поддерживает сформулированные в нем рекомендации, применимые к ЮНИДО.

III. Выполнение рекомендаций ОИГ в ЮНИДО

24. В своей резолюции 60/258 Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций просила ОИГ укреплять контроль за выполнением ее рекомендаций и включать в будущие ежегодные доклады больше информации о результатах полного осуществления ее рекомендаций. В этой связи Группа усовершенствовала свою систему контроля. В последнем квартале каждого года она предлагает (как это было, в частности, в отношении ЮНИДО) представить соответствующую информацию об осуществлении рекомендаций, вынесенных в течение трех предыдущих лет, т.е. о принятии (принята административными руководителями/одобрена директивными органами, отклонена, рассматривается), выполнении (не началось, выполняется, выполнено) и полученной отдаче. Затем полученные таким образом данные ОИГ сводит воедино и представляет в своем ежегодном докладе Генеральной Ассамблее.

25. В последней представленной ОИГ сводке содержится информация о рекомендациях, вынесенных в период 2008 – 2010 годов. Информация о принятии и выполнении этих рекомендаций в ЮНИДО представлена в таблице

ниже (в процентах от общего числа вынесенных рекомендаций).

Таблица³

	Принятие					Выполнение			
	Не применимо	Принято/ одобрено	Отклонено	На рассмотрении	Информация не представлена	Не началось	Выполняется	Выполнено	Информация не представлена
ЮНИДО	10,2	75,8	3,4	10,6	–	10,6	52,5	33,0	3,9

26. По сравнению с проанализированным ОИГ предыдущим периодом (2007-2009 годы)⁴ число принятых рекомендаций осталось неизменным, а число отклоненных рекомендаций снова сократилось. Далее, несколько увеличилось число выполняемых и уже выполненных рекомендаций и сократилось число рекомендаций, в отношении которых выполнение не начиналось.

27. Следует также отметить, что ЮНИДО, по мнению ОИГ, по-прежнему находится в числе «самых образцовых» организаций по такому показателю, как ход рассмотрения докладов ее управляющими органами, благодаря ее «цепким» процедурам контроля.

IV. Взаимодействие с Объединенной инспекционной группой

28. В 2011 году Группа продолжала активно и регулярно взаимодействовать с другими надзорными и координирующими органами, в частности с Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций. В ходе ежегодного трехстороннего совещания с участием Комиссии ревизоров и Управления служб внутреннего надзора (УСВНООН) участвующие стороны официально представили и обсудили планы своей работы на 2012 год, с тем чтобы исключить возможность наложения и дублирования мероприятий и достижения более тесной координации усилий и сотрудничества.

29. Группа также поддерживала регулярные контакты с другими службами внутреннего надзора, в частности с назначенными в организациях координаторами для взаимодействия с ОИГ (в частности с Управлением внутреннего надзора ЮНИДО).

30. В качестве наблюдателя Группа приняла участие в работе ежегодного заседания Группы Организации Объединенных Наций по оценке (ЮНЕГ – группа специалистов-профессионалов по оценке в организациях системы Организации Объединенных Наций), состоявшегося в Париже в апреле 2011 года; Конференции международных следователей (КМС) организаций системы Организации Объединенных Наций и многосторонних финансовых учреждений, проходившей в Вашингтоне, округ Колумбия, в мае 2011 года; и

³ Данные таблицы представлены в пункте 60 документа A/66/34.

⁴ См. документ IDB.39/15.

совещания представителей служб внутренней ревизии организаций системы Организации Объединенных Наций и многосторонних финансовых учреждений (ПСВР-ООН и ПСВР), проходившего в Париже в сентябре 2011 года. Эти форумы имеют большое значение для обмена опытом применения надзорных функций и для обсуждения вопросов, связанных с деятельностью надзорных служб в рамках всей системы.

31. Такие совещания способствовали дальнейшему укреплению взаимодействия с Группой, поскольку они помогают лучше понять механизм работы Группы и стоящие перед ней задачи. В то же время очевидно и то, что среди участников наблюдается дефицит знаний и понимания мандата и методов работы Группы. В связи с этим ОИГ разрабатывает стратегию коммуникации, которая позволит ей более умело делиться результатами своей деятельности на самых разнообразных форумах соответствующей направленности.

V. Программа работы на 2012 год

32. В соответствии с резолюцией 61/260 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которой Ассамблея постановила рассматривать годовой доклад и программу работы Объединенной инспекционной группы одновременно в ходе первой части своих возобновленных сессий, Группа в июне 2011 года приступила к подготовке своей программы работы на 2012 год.

33. В связи с этим Группа предложила участвующим организациям до конца августа 2011 года представить свои предложения. Группой были рассмотрены 32 новые темы, предложенные участвующими организациями, и три темы, предложенные надзорными органами. Причем три предложения, полученные от участвующих организаций, были одобрены их директивными органами. Еще пять просьб поступили из других источников. Кроме того, были рассмотрены пять внутриорганизационных предложений и семь запланированных пунктов, т.е. в общей сложности получилось 52 предложения, которые пришлось рассмотреть, из которых 38 носили общесистемный характер, а три имели отношение к отдельным организациям. Далее, Группа предварительно изучила подборку файлов для семи проверок систем управления и административной деятельности, которые предстоит провести в участвующих организациях.

34. В рамках процесса консультаций, проводимых с другими надзорными и координирующими органами, этим органам было предложено подготовить свои замечания и оценки по предложенным темам. Консультации проводились и с участвующими организациями, которым также было предложено подготовить комментарии и высказать свои приоритеты и предпочтения в отношении предложений на 2012 год. Оценки и замечания были рассмотрены Группой при подготовке программы работы на 2012 год в ходе ее зимней сессии. Затем в ходе трехстороннего совещания с Комиссией ревизоров и УСВНООН в декабре 2011 года ОИГ ознакомила их со своей предварительной программой работы.

35. В итоге из 52 рассмотренных проектов в программу работы ОИГ на 2012 год войдут 7 общесистемных проектов, один проект, охватывающий

несколько организаций, три проверки систем управления и административной деятельности отдельных организаций и один проект, посвященный конкретному вопросу одной организации.

36. Из 12 тем, включенных в программу работы на 2012 год, семь будут представлять интерес для ЮНИДО:

a) процесс проверки документов кандидатов в организациях системы Организации Объединенных Наций;

b) паушальные выплаты вместо причитающихся сотрудникам пособий;

c) оценка деятельности структуры «ООН-океаны»;

d) гибкий график работы в организациях системы Организации Объединенных Наций;

e) оценка методики и практики использования долгосрочных соглашений в области закупочной деятельности в системе Организации Объединенных Наций;

f) сравнительный анализ использования систем общеорганизационного планирования ресурсов в организациях системы Организации Объединенных Наций;

g) обзор совместного составления программ на общесистемном уровне и административных механизмов оперативной деятельности в системе Организации Объединенных Наций.

37. Далее, ЮНИДО с удовлетворением отмечает неизменно тесное сотрудничество между ОИГ и Секретариатом КСР.

VI. Меры, которые надлежит принять Совету

38. В соответствии с положениями статьи 11(4) Статута ОИГ, резолюции 48/221 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и пунктом 9 экспериментальной системы ЮНИДО по контролю за выполнением рекомендаций ОИГ Совет, возможно, пожелает принять к сведению изложенную в настоящем документе информацию и сформулировать руководящие указания в отношении дальнейших конкретных действий.

Приложение

Доклады Объединенной инспекционной группы, имеющие отношение к ЮНИДО

JIU/REP/2011/1 Анализ деятельности медицинских служб в системе Организации Объединенных Наций		
	Рекомендация	Ответственность
1	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует в своих соответствующих организациях назначить координаторов для содействия разработке и осуществлению необходимых мер политики и процедур в области безопасности и гигиены труда и безотлагательно представить их своим директивным органам на утверждение.	Исполнительный глава
2	Директивным органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует установить надлежащие стандарты в области безопасности и гигиены труда, принимая во внимание наметившиеся изменения в Минимальных оперативных стандартах охраны и безопасности и обеспечивая совместимость с этими изменениями.	Директивный орган
3	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует внедрить системы, позволяющие электронную регистрацию/архивацию медицинских карт сотрудников, если таких систем у них еще нет.	Исполнительный глава

JIU/REP/2011/3 Сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество в системе Организации Объединенных Наций		
	Рекомендация	Ответственность
3	Директивным органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует обратиться к исполнительным главам этих организаций с просьбой создать легко идентифицируемые профильные структуры, механизмы и координационные пункты, ответственные за разработку в каждом учреждении собственной политики и стратегии поддержки, а также обеспечить в рамках своих организаций и на межучрежденческом уровне координацию сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, при необходимости с соответствующим перераспределением для этих целей персонала и ресурсов.	Исполнительный глава
9	Директивным и руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует предложить их исполнительным главам на основе консультаций со странами, в которых осуществляются программы, выделять конкретную долю — не менее 0,5 процента — ресурсов основного бюджета на содействие развитию сотрудничества Юг-Юг в своих областях компетенции, а также достичь со странами-донорами договоренности об использовании конкретной доли внебюджетных ресурсов для финансирования инициатив в области сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества.	Исполнительный глава

JIU/REP/2011/4 Многоязычие в организациях системы Организации Объединенных Наций: ход внедрения многоязычия		
	Рекомендация	Ответственность
1	Исполнительным главам, которые еще не сделали этого, следует: а) назначить одного из старших должностных лиц координатором по вопросам многоязычия, поручив ему разработку стратегических планов действий для эффективного внедрения многоязычия при содействии внутренней сети контактных лиц в их соответствующих организациях; б) регулярно представлять своим руководящим органам доклады о прогрессе, достигнутом в этой области.	Исполнительный глава
3	Исполнительным главам следует принять дальнейшие эффективные меры в целях устранения нынешнего дисбаланса в использовании рабочих языков в секретариатах, в	Исполнительный глава

JIU/REP/2011/4 Многоязычие в организациях системы Организации Объединенных Наций: ход внедрения многоязычия		
	том числе в кругу старших руководителей, и обязать всех сотрудников развивать их навыки владения языками для получения хороших знаний как минимум второго рабочего языка.	
4	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует при контроле за справедливым использованием официальных языков в их соответствующих организациях регулярно оценивать потребности пользователей и формулировать стратегии для более эффективного внедрения принципа многоязычия, привлекая соответствующих координаторов по вопросам многоязычия и соответствующую сеть контактных лиц.	Исполнительный глава
5	КСР следует создать специальную сеть или рабочую группу с участием координаторов по вопросам многоязычия в соответствующих организациях для обеспечения учета ключевых рекомендаций Международного ежегодного совещания по вопросам лингвистического обеспечения, документации и изданий (ИАМЛАДП) и их перевода в плоскость практических стратегий управления конференционными и лингвистическими службами, с тем чтобы более эффективные координация и распределение ресурсов привели к значительной экономии средств, повышению производительности и эффективности работы организаций.	Исполнительный глава
6	При создании новых институциональных органов следует предусматривать выделение ресурсов, необходимых для конференционных служб, на которые ложится дополнительная нагрузка, в частности, служб письменного и устного перевода.	Директивный орган
7	Исполнительным главам следует принять необходимые меры для обеспечения полного соблюдения соглашения, заключенного между Международной ассоциацией конференционных устных переводчиков (АИИК) и Организацией Объединенных Наций, в части устного перевода и соглашения, заключенного между Консультативным комитетом по административным вопросам и Международной ассоциацией конференционных письменных переводчиков (АИТК), в части письменного перевода, в частности, посредством повышения степени осведомленности об этих соглашениях в Центральных учреждениях и региональных отделениях, а также путем создания систем контроля за соблюдением положений этих соглашений.	Исполнительный глава
8	Директивным органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечивать выделение необходимых ресурсов в организациях для эффективного планирования кадровой преемственности и целевой подготовки кандидатов к языковым экзаменам.	Директивный орган
9	Исполнительным главам следует разработать стратегические планы действий в области лингвистического обслуживания для рационализации процессов проведения экзаменов, отбора кандидатов и найма персонала, а также предложить стимулы для развития карьеры сотрудников лингвистических служб и их удержания с учетом того, что государства-члены имеют разные системы образования и ни одна из них не считается стандартом.	Исполнительный глава
11	Исполнительным главам следует принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы в процессе найма персонала, в том числе старших должностных лиц, в полной мере и на справедливой основе учитывались требования к знанию языков, с тем чтобы в среднесрочной перспективе организации системы могли полагаться на корпус многоязычных кадров, которые свободно владеют одним рабочим языком и имеют знания как минимум еще одного рабочего языка, с должным учетом конкретных потребностей мест службы.	Исполнительный глава
12	Директивным органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует давать соответствующие указания и одобрять необходимую поддержку исполнительным главам, с тем чтобы они могли создавать многоязычные веб-сайты на всех их официальных или рабочих языках с уделением должного внимания языковой специфике в соответствующих местах службы.	Директивный орган

JIU/REP/2011/4 Многоязычие в организациях системы Организации Объединенных Наций: ход внедрения многоязычия		
14	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций, осуществляющих на местах работу в таких областях, как, в частности, гуманитарные вопросы, поддержание мира, миростроительство и развитие, следует обеспечить уделение должного внимания осуществлению их деятельности и представлению соответствующих материалов на всех официальных или рабочих языках с учетом местного языка (языков) бенефициаров.	Исполнительный глава
15	Исходя из принципиальных соображений, директивным органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует одобрить, в том числе через бюджетные каналы, необходимые механизмы для обеспечения эффективного выполнения требований при проведении основной работы организаций на всех официальных и рабочих языках.	Директивный орган

JIU/REP/2011/5 Системы подотчетности в рамках системы Организации Объединенных Наций		
	Рекомендация	Ответственность
1	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций, которые пока не создали автономные системы подотчетности, следует в приоритетном порядке сделать это, ориентируясь на контрольные параметры, приведенные в настоящем докладе.	Исполнительный глава
2	Директивным органам организаций системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, следует принять решения на основе подхода к управлению, ориентированному на конкретные результаты, и обеспечить выделение необходимых ресурсов для осуществления стратегических планов организаций и управления, ориентированного на конкретные результаты.	Директивный орган
3	Исполнительным главам следует включать результаты оценок, в том числе самооценок, в их ежегодные доклады руководящим органам.	Исполнительный глава
4	Исполнительным главам организаций, которые еще не сделали этого, следует информировать своих сотрудников об их решениях в отношении дисциплинарных мер, применяемых к сотрудникам, посредством опубликования списков (в приложениях к ежегодным докладам и на веб-сайте) с описанием допущенных нарушений и принятых мер при обеспечении анонимности соответствующих сотрудников.	Исполнительный глава
5	Исполнительным главам следует поручить своим отделам людских ресурсов создать механизмы для признания выдающихся заслуг в работе посредством разработки продуктивных средств и способов мотивации сотрудников с использованием мер поощрения, вознаграждения и других стимулов.	Исполнительный глава
6	Исполнительным главам следует, если они еще не сделали этого, в безотлагательном порядке разработать и ввести в действие политику раскрытия информации для повышения уровня прозрачности и подотчетности в их соответствующих организациях и соответствующим образом отчитаться перед руководящими органами.	Исполнительный глава

JIU/REP/2011/6 Обеспечение бесперебойного функционирования (ОБФ) в рамках системы Организации Объединенных Наций		
	Рекомендация	Ответственность
1	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, следует разработать политику/стратегию обеспечения бесперебойного функционирования, в том числе возложить ответственность за ее осуществление на соответствующих руководящих сотрудников, и представить этот документ для информации руководящим органам.	Исполнительный глава

JIU/REP/2011/6 Обеспечение бесперебойного функционирования (ОБФ) в рамках системы Организации Объединенных Наций		
	Рекомендация	Ответственность
2	Исполнительным главам следует возложить функцию обеспечения бесперебойного функционирования на аппарат исполнительного главы или административную канцелярию департамента по вопросам управления.	Исполнительный глава
3	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций которые еще не сделали этого, следует разработать и одобрить документ, содержащий план обеспечения бесперебойного функционирования, на основе оценки рисков, определения критически важных функций и целевых сроков их восстановления.	Исполнительный глава
4	Исполнительным главам следует обеспечить охват планами обеспечения бесперебойного функционирования организаций системы Организации Объединенных Наций их отделений на местах. Следует создать надзорные и контрольные механизмы для обеспечения согласованности и взаимной совместимости планов обеспечения бесперебойного функционирования соответственно со штаб-квартирой и страновой группой Организации Объединенных Наций.	Исполнительный глава
6	Исполнительным главам следует принять меры к тому, чтобы планирование и осуществление мер по обеспечению бесперебойного функционирования составляли часть подотчетности и служебной аттестации руководителей среднего звена.	Исполнительный глава
7	Директивным органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует на основе бюджетных предложений исполнительных глав выделить необходимые финансовые и людские ресурсы для осуществления, постоянного мониторинга, поддержания и обновления утвержденных планов обеспечения бесперебойного функционирования, разработанных на базе политики/стратегии ОБФ организации.	Директивный орган
8	Исполнительным главам следует обеспечить включение программ подготовки по вопросам обеспечения бесперебойного функционирования в курсы регулярного обучения и повышения квалификации персонала, в том числе в курсы вводной подготовки, а также периодической переподготовки сотрудников, выполняющих критически важные функции в организациях, в качестве неотъемлемого компонента механизма обеспечения бесперебойного функционирования.	Исполнительный глава

JIU/REP/2011/7 Функция расследований в системе Организации Объединенных Наций		
	Рекомендация	Ответственность
1	Исполнительным главам, которые еще не сделали этого, следует дать указания о передаче функции проведения всех расследований внутреннему надзорному органу каждой организации. Для эффективного выполнения функции расследований должны быть выделены необходимые ресурсы (людские и финансовые) на основе рекомендаций комитетов по аудиту/надзору данной организации.	Исполнительный глава
2	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить отбор сотрудников по проведению расследований в соответствии с положениями и правилами о персонале на основе – в качестве основных критериев отбора – заслуг, квалификации и опыта профессиональной работы по проведению расследований. Эти сотрудники должны отбираться на независимой основе без управленческого и административного вмешательства для обеспечения справедливости и прозрачности, повышения эффективности и независимости функции расследований.	Исполнительный глава
3	Исполнительным главам следует прекратить практику мобильности в отношении проводящих расследования сотрудников в пределах одной и той же организации и поощрять перевод и/или откомандирование таких сотрудников в службы расследований других организаций системы Организации Объединенных Наций.	Исполнительный глава

JIU/REP/2011/7 Функция расследований в системе Организации Объединенных Наций		
	Рекомендация	Ответственность
4	Директивным органам организаций системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, следует поручить их исполнительным главам обеспечить, чтобы внутренние надзорные органы или подразделения по проведению расследований были правомочны начинать расследования без предварительного согласия исполнительного главы.	Директивный орган
5	Конференции международных следователей следует учредить подгруппу системы Организации Объединенных Наций по проведению расследований по аналогии с форумом представителей служб внутренней ревизии (ПСВР ООН).	Руководитель внутреннего надзорного органа/ подразделения по проведению расследований
6	Директивным органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует рассматривать вопрос о достаточности ресурсов и кадрового обеспечения функционального звена, ответственного за проведение расследований, на основе рекомендаций соответствующих комитетов по аудиту/надзору либо на ежегодной, либо на двухгодичной основе, в зависимости от бюджетного цикла организаций.	Директивный орган
7	Исполнительным главам следует в централизованном порядке назначить координатора для контроля за принятием конкретных мер и отслеживания всех отчетов о расследованиях в их организациях.	Исполнительный глава

JIU/REP/2011/9 Управление информационно-коммуникационными технологиями (ИКТ) в организациях системы Организации Объединенных Наций		
	Рекомендация	Ответственность
1	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить, чтобы в состав комитетов по вопросам управления ИКТ или эквивалентных им органов входили руководители самого высокого уровня, представляющие все основные подразделения организации, и чтобы их работой руководили старшие управляющие, или, желательно, сотрудники в ранге заместителей руководителей организаций или на эквивалентных должностях.	Исполнительный глава
2	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить регулярное проведение заседаний комитетов по вопросам управления ИКТ или эквивалентных им органов при максимально широком участии их членов, с надлежащей документацией, если таковая представлена своевременно, и ведением протоколов заседаний в целях максимально эффективного использования результатов работы и функциональных возможностей комитетов.	Исполнительный глава
3	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить регулярный обзор и оценку общего функционирования и эффективности работы комитетов по вопросам управления ИКТ или эквивалентных им органов, которые в интересах повышения их эффективности и совершенствования должны проводиться не реже одного раза в три года.	Исполнительный глава
4	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить назначение главного сотрудника по вопросам информации или сотрудника на эквивалентной должности на надлежащем руководящем уровне с максимально широким кругом обязанностей и полномочий и выходом на высшее исполнительное руководство.	Исполнительный глава

JIU/REP/2011/9 Управление информационно-коммуникационными технологиями (ИКТ) в организациях системы Организации Объединенных Наций		
	Рекомендация	Ответственность
5	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить разработку, утверждение и периодический пересмотр и обновление общеорганизационных стратегий в области ИКТ таким образом, чтобы они были тесно увязаны с функциональными потребностями и приоритетами организаций и позволяли получать отдачу от инвестиций в ИКТ.	Исполнительный глава
6	Директивным органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует просить исполнительных глав представить общеорганизационные стратегии в области ИКТ государствам-членам для информации и получения поддержки.	Директивный орган
7	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить, чтобы их стратегии в области ИКТ были тесно увязаны со средне- и долгосрочными стратегическими планами организаций или эквивалентными им планами, чтобы потенциал в области ИКТ соответствовал и удовлетворял функциональным потребностям и мандатам организаций.	Исполнительный глава
8	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует создать механизмы контроля за осуществлением их стратегий в области ИКТ, чтобы обеспечить постоянный контроль за этими стратегиями, планами их реализации и показателями достижения результатов и чтобы комитеты по вопросам управления ИКТ или эквивалентные им органы регулярно информировались о результатах такого контроля.	Исполнительный глава
9	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует активизировать предпринимаемые усилия по отслеживанию расходов на ИКТ в своих организациях, в том числе общих объемов их ежегодных периодических и единовременных расходов, также в разбивке по основным статьям расходов.	Исполнительный глава
10	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить, чтобы анализ завершенных крупных инвестиционных и других проектов в области ИКТ проводился в соответствии с принятыми в соответствующих организациях методологиями и стратегиями инвестиционной деятельности в области ИКТ.	Исполнительный глава

JIU/NOTE/2011/1 Реформирование системы закупок в системе Организации Объединенных Наций		
	Рекомендация	Ответственность
1	Исполнительным главам следует оценить и определить важность функции закупок для деятельности своих соответствующих организаций, установить для этой функции надлежащий уровень в служебной иерархии и обеспечить требуемые людские ресурсы для осуществления закупочной деятельности, исходя из анализа необходимого объема и сложности закупок и загруженности работой.	Исполнительный глава
2	Исполнительным главам следует разработать меры для подготовки кадров по закупкам на основе оценки необходимого количества сотрудников соответствующей квалификации в этой области с целью обеспечить, чтобы занимающийся закупками персонал был хорошо подготовлен и мог оказывать высокопрофессиональные услуги.	Исполнительный глава
3	Исполнительным главам следует обеспечить, чтобы процесс организации закупок, исполнения контрактов и регистрации данных был интегрирован в информационные системы их организаций.	Исполнительный глава
4	Исполнительным главам следует разработать и осуществлять гибкую стратегию закупок на основе комплексного анализа расходов в области закупок с целью обеспечения выхода на оптимальный уровень эффективности и результативности для всех видов закупочной деятельности в их организациях.	Исполнительный глава
5	Исполнительным главам следует регулярно оценивать ход выполнения долгосрочных соглашений и стараться использовать их с максимальной отдачей путем сбора и анализа соответствующих статистических данных и стремиться к повышению уровня стандартизации и агрегирования спроса в процессе закупок товаров и услуг.	Исполнительный глава

JIU/NOTE/2011/1 Реформирование системы закупок в системе Организации Объединенных Наций		
	Рекомендация	Ответственность
6	Исполнительным главам следует в качестве составной части своих стратегий развития использовать такие приемы, как низко- высокостоймостные матрицы для определения таких областей, в которых закупочные ресурсы могут принести максимальную отдачу, с целью обеспечить, чтобы этим областям уделялось надлежащее внимание.	Исполнительный глава
7	Исполнительным главам следует интегрировать в процесс закупок концепцию управления рисками. В нее следует включать показатели работы подразделений по закупкам, результаты анализа деятельности в области закупок и данные по осуществлению отдельных закупок.	Исполнительный глава
8	Исполнительным главам следует под эгидой руководящих органов разработать и постепенно внедрять экологически ответственную политику и соответствующие директивные указания в соответствии с принципом конкуренции и при обеспечении в полном объеме надлежащего уважения права доступа для развивающихся стран и стран с переходной экономикой.	Исполнительный глава
9	Исполнительным главам следует проанализировать социальный аспект своей политики и практики в области закупок с целью обеспечить, чтобы их политика включала все важные социальные элементы и чтобы для ее эффективной реализации были разработаны директивные указания.	Исполнительный глава
10	Исполнительным главам следует руководствоваться активной и прагматичной политикой по наращиванию объема закупок из развивающихся стран и стран с переходной экономикой. В нее следует включать, в частности, четкие определения соответствующих понятий из области данных, выборочные стимулы, многоязычие и разъяснительную работу среди персонала.	Исполнительный глава
11	Исполнительным главам следует проанализировать этические аспекты своей политики в области закупок с целью их увязки с передовой практикой.	Исполнительный глава
12	Исполнительным главам следует в первоочередном порядке принять политику применения санкций к поставщикам, с тем чтобы повысить уровень прозрачности и подотчетности для деятельности в области закупок.	Исполнительный глава
14	Исполнительным главам следует обеспечить, чтобы их организации имели надлежащие механизмы мониторинга и оценки результатов работы.	Исполнительный глава
15	Исполнительным главам следует обеспечить, чтобы в отношении деятельности в области закупок действовал механизм регулярной внутренней (доклады для руководства старшего звена) и внешней (доклады для руководящих органов) отчетности.	Исполнительный глава
16	Исполнительным главам следует обеспечить разработку и внедрение механизмов накопления знаний, с тем чтобы выявлять, передавать и распространять полученный опыт и оптимальные виды практики в области закупок среди своих организаций.	Исполнительный глава